

Soundmodul Spektrum DX9

aufbereitet von Jürg Fausch / www.ifamac.ch

Sprachansage deutsch, Stand Vers. 1.09

(Released 2016-Oct-12)

Sprachausgaben Lautstärke einstellen:

Systemeinstellung > Systemeinstellungen >> Lautstärken>

System / Alarme / Uhren / Tele Status / Tele Alarm /

Flugzustand / Analog: L. Poti (oder R. Poti, oder R Knopf)

Sender-Bezeichnung:

Ansage:

Störklappe	Störklappen
Restzeit	verbleibende Zeit
FZ Autorotation	Autorotation
FZ Normal	Normal
Kunstflug 1	Kunstflug eins
Kunstflug 2	Kunstflug zwei
Kunstflug 3	Kunstflug drei
Kunstflug 4	Kunstflug vier
Kunstflug 5	Kunstflug fünf
Hochlaufen 1	Flugphase eins
Hochlaufen 2	Flugphase zwei
Hochlaufen 3	Flugphase drei
Hochlaufen 4	Flugphase vier
Hochlaufen 5	Flugphase fünf
Flugzustand 1	Flugzustand eins
Flugzustand 2	Flugzustand zwei
Flugzustand 3	Flugzustand drei
Flugzustand 4	Flugzustand vier
Flugzustand 5	Flugzustand fünf
Flugzustand 6	Flugzustand sechs
Flugzustand 7	Flugzustand sieben
Flugzustand 8	Flugzustand acht
Flugzustand 9	Flugzustand neun
Flugzustand 10	Flugzustand zehn
Start	Start
Strecke	Strecke
Landung	Landung
Thermik	Thermik
Speed	Speed
Messerflug-Mode	Messerflug Mode
Rollen-Mode	Rollen Mode
3D-Mode	drei D Mode
Normal-Mode	Normal Mode
Generelle-Rates	allgemeine Raten
Trudel-Rate	Trudel-Rate
Turn-Rate	Turn-Rate
Rollenkreis-Rate	Rollenkreis-Rate
Dreh-Rate	Dreh-Rate
3D-Rate	drei D-Rate
Max-Rate	max Rate
Mittel-Rate	Mittel-Rate
Min-Rate	minimum Rate
Drehzahl	Drehzahl
Temperatur	Temperatur
Empfänger-Span.	Empfänger
Spann. Flugakku	Flugakku
Zündung geladen	Zündung
Strom	Strom
Fluggeschwindigkeit	Fluggeschwindigkeit
Höhe	Höhe
GForce	G-Kraft
Turbine	Turbine
F-Log	verlorene Frames / Holds
GPS Distanz	Entfernung
Aufnahme	Aufnahme
Flugrichtung	Flugrichtung
PowerBox	PowerBox
ESC	Regler
GPS Empfang	GPS Empfang
Empf. mAh	Empfänger
Flug Akku mAh	Flugakku
Grund Geschwindigkeit	Geschwindigkeit über Grund
GPS Geschwindigkeit	GPS Geschwindigkeit
GPS Höhe	GPS Höhe
6S LiPoMon	Akku ...
14S LiPoMon	Akku ...

Senderspannung	"Ansage der Anzahl Volt"
Photo klick	"klick"
Akku Sp. niedrig	System Akku-Spannung niedrig
System Leerlauf	System Leerlauf
Timer abgelaufen	Timer abgelaufen
Alarme	Alarm
Timer Start	Timer Start
Timer Stop	Timer Stop
Timer zurückgesetzt	Timer zurückgesetzt
Telemetrie Start	Telemetrie Start
Telemetrie Stop	Telemetrie Stop
Aus	gesperrt
Schalter A	A
Schalter B	B
Schalter C	C
Schalter D	D
Schalter E	E
Schalter F	F
Schalter G	G
Schalter H	H
Schalter I	I
Schalter J	J
Schalter K	K
Schalter L	L
Schalter M	M
Schalter N	N
Schalter O	O
Schalter P	P
Schalter Q	Q
Schalter R	R
Schalter S	S
Schalter T	T
L Klappe auss	linker Tippschalter
R Klappe auss	rechter Tippschalter
linker Knüppel	linker Knüppel
rechter Knüppel	rechter Knüppel
l. Schieberegler	linker Schieberegler
r. Schieberegler	rechter Schieberegler
L. Poti	linker Hebel
R. Poti	rechter Hebel
R Knopf	rechter Drehregler
L Knopf	linker Drehregler
L Trimm	linker Trimmschalter
R Trim	rechter Trimmschalter
Poti 1	Poti eins
Poti 2	Poti zwei
Poti 3	Poti drei
Poti 4	Poti vier
Poti 5	Poti fünf
Poti 6	Poti sechs
Gas Knüppel	Gasknüppel
Querruder Knüppel	Querruderknüppel
Höhenruder Knüppel	Höhenruderknüppel
Seitenruder Knüppel	Seitenruderknüppel
Spoiler Knüppel	Spoilerknüppel
Roll	Rollknüppel
Pitch	Pitchknüppel
Heck	Heckknüppel
Gas	Gas
Querruder	Querruder
Höhenruder	Höhenruder
Seitenruder	Seitenruder
Klappe	Klappe
Wirkung	Wirkung
Haube fest	Kabinenhaube geschlossen
Empfängerakkutest	Empfängerakkutest
Tank voll	Tank voll
Fach geschlossen	Fach geschlossen
Steuerf. geprüft	Steuerfunktion geprüft
Flächen fest	Tragflächen gesichert
Fahrwerksdruck	Luftdruck auf dem Einziehfahrwerk
Luftschaube fest	Luftschaube fest
Uhr zurückgesetzt	Uhr zurückgesetzt
Start Uhr	Start Uhr
Klappenstellung	Klappenstellung
Zündakku voll	Akku für Zündung geladen
Tankverschluss fest	Tankverschluss fest
Flugakku geladen	Flugakku geladen
Trimmstellung Gas	Trimmstellung Gas

Kreisel initialisiert	Kreisel initialisiert
Gainstellung Kreisel	Gainstellung Kreisel
Governor Stellung	Governor Stellung
Glühung an	Glühung aktiviert
Rotorbl. fest	Rotorblätter gesichert
Antenne aufgeklappt	Senderantenne aufgeklappt
GPS Empfang	GPS-Empfang
Akku geladen	Akku geladen
Flug Mode ausgewählt	Flug Mode ausgewählt
Landesgestell runter	Landegestell runter
SD Karte in Kamera	SD Karte in Kamera
Modell initialisiert	Modell Initialisiert
Video Verbindung bestätigt	VideoLink bestätigt
Video Aufnahme gestartet	Videoaufnahme gestartet
Niedrige Rate bestätigt	Long Rate bestätigt
Motoren scharf	Motoren scharf
Kontrolle b. Schüler	Schüler hat die Kontrolle
Kontrolle beim Lehrer	Lehrer hat die Kontrolle
Kein Schüler	Kein Schüler-Signal
Gas unten	Gas unten
Spoiler	Spoiler
Klappen Position	Klappen-Position
Kreisel	Kreisel
Governor	Governor
Flugzustand	Flugmode
Motor aus	Motor aus
Motor an	Motor an
Sicherheitsschalter aus	Sicherheitsschalter aus
Sicherheitsschalter an	Sicherheitsschalter an
Motor aus	Motor aus
Motor an	Motor an
Expo aus	Expo aus
Expo an	Expo an
Expo hoch	Expo hoch
Expo mittel	Expo mittel
Expo niedrig	Expo niedrig
zu	zu
Inaktiv	Inaktiv
hoch	hoch
mittel	mittel
neutral	neutral
erhöhen	erhöhen
senken	senken
rauf	rauf
runter	runter
level	level
<Lauflos>	--- (lautlos, keine Ansage)
Position	Schalter "X" Position "0"
Motor aus	Motor aus
Fahrwerk oben	Fahrwerk oben
Fahrwerk nach unten	Fahrwerk unten
Aus	Aus
Ein	An
Mischer Aus	Mischer aus
Mischer Ein	Mischer ein
Mischer gehemmt	Mischer deaktiviert
Mischer aktiv	Mischer aktiv
bremsen	bremsen
Gelöst	lösen
Klappen hoch	Klappen hoch
Klappen Startstellung	Klappen in Startstellung
Landeklappen	Klappen in Landstellung
Schleppkupplung zu	Schleppkupplung geschlossen
Schleppkupplung auf	Schleppkupplung offen
Mischer inaktiv	Mischer inaktiv
Smoke aus	Smoke aus
Smoke an	Smoke an
Bomben abwurf	Bombenabwurf
Bomben abgeworfen	Bomben abgeworfen
Kabinenhaube offen	Kabinenhaube offen
Kabinenhaube geschlossen	Kabinenhaube geschlossen
Bremsfallschirm	Bremsfallschirm
Tür offen	Tür offen
Tür geschlossen	Tür geschlossen
Licht an	Licht an
Licht aus	Licht aus
Präzisionsmode	Präzisionsmode
Luftbremse offen	Luftbremse offen
Luftbremse geschlos	Luftbremse geschlossen

Drehe hoch	drehe hoch
Drehe runter	drehe runter
Drehe links	drehe links
Drehe rechts	drehe rechts
Bremsen an	Bremsen an
Bremsen aus	Bremsen aus
Qualifikation gestartet	Qualifikation gestartet
Qualifikation beendet	Qualifikation beendet
Runden Zeit	Runden Zeit
Runden Timer	Runden Timer
Runde	Runde "x"
User 0 ... bis ... User 31	(nicht belegt)
Start A	Start A
Strecke A	Strecke A
Landung A	Landung A
Thermik A	Thermik A
Speed A	Speed A
Start B	Start B
Strecke B	Strecke B
Landung B	Landung B
Thermik B	Thermik B
Speed B	Speed B
Stabilisierungs Mode	Stabilisierungs Mode
GPS Mode	GPS-Mode
Limit Mode	Limit-Mode
Manueller Mode	Manueller Mode
Krus Mode	Orientierungs-Mode
Standort Mode	Standort-Mode
Rückkehr Mode	Rückkehr-Mode
Failsafe	Failsafe
Smart Mode	Smart-Mode
Stabi. mode	Stabilisierungsmode
Agility Mode	Agility-Mode
Indoor Mode	Indoor-Mode
Outdoor Mode	Outdoor-Mode
Stabi. gr. Winkel	stabilisiere grosse Winkel
Stabi fl. Winkel	stabilisiere flache Winkel
Höhe halten	Höhe halten
Wegpunkt 1	Wegpunkt eins
Wegpunkt 2	Wegpunkt zwei
Wegpunkt 3	Wegpunkt drei
Wegpunkt 4	Wegpunkt vier
Wegpunkt 5	Wegpunkt fünf
Wegpunkt 6	Wegpunkt sechs
Wegpunkt 7	Wegpunkt sieben
Wegpunkt 8	Wegpunkt acht
Wegpunkt 9	Wegpunkt neun
Wegpunkt 10	Wegpunkt zehn
Rettung	Rettung
Panik	Panik
Automatik Level	Automatik Level
Hover Mode	Hover-Mode
Bank 0	Bank null
Bank 1	Bank eins
Bank 2	Bank zwei
Bank 3	Bank drei
Bank 4	Bank vier
Verweil Mode	Verweil-Mode
Stabi.mode	Stabilisierungs-Mode
Einfach	Einfach
Auto	Auto
Leit Mode	Leit-Mode
Positions Mode	Positions-Mode
Zurück zum Start	zurück zum Start
Kreis Mode	Kreis-Mode
Head Tracker an	Head-Tracker an
Head Tracker aus	Head-Tracker aus
Gimbal an	Gimbal an
Gimbal aus	Gimbal aus
Gimbal fest	Gimbal fest
S.A.F.E. Mode	Safe Mode
Anfänger Mode	Anfängermode
Zwischen Mode	Fortgeschrittenmode
Fortgeschrittener Mode	Expertenmode
Wiederherstellung	Wiederherstellung
Rückkehr und warten	Rückkehr und barten
Stagility	Stagility
Photo Mode	Photomode
AS3X Mode	AS3Xmode

Aufnahme Mode
Halte Mode
Kurs Mode
Position halten
Horizont Mode
Achsen einrasten
Acro Mode
Absolute Position
Kamera an
Kamera aus
Video Start
Video Stop
Still halten
Tempo Mode
Evo Mode
Winkel Mode
3D Agility Mode
Ratitute Mode
Autonom Mode

Aufnahmemode
Attitude-Mode
Rate-Mode
Position halten
Horizont-Mode
Achsen einrasten
Acro-Mode
absolute Position
Kamera an
Kamera aus
Video Start
Video Stop
Still halten
Tempo-Mode
Evo-Mode
Angle-Mode
3D-Agility-Mode
Ratitute-Mode
Autonom Mode
